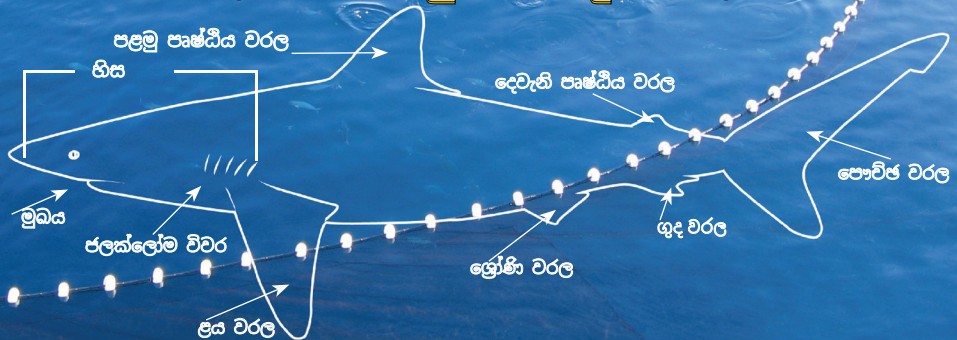




Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

ඉන්දියන් සාගරයේ සාමුද්‍රික ධීවර කර්මාන්තයේ මෝරුන් සහ මඩුවන් හඳුනා ගැනීම



Indian Ocean Tuna Commission
Commission des Thons de l'Océan Indien

iotc ctoi

ඉන්දියානු සාගර ධීවර කර්මාන්තයේ දී ඉලක්ක කරනු ලබන මරේරා විශේෂ සහ මඩු විශේෂ වලට අදාළ දත්ත සහ සංවිධාන වැඩිදියුණු කිරීම සඳහා සහයවීම ඉලක්ක කර ගනිමින් ඉන්දියානු සාගර ධීවර කොමසම (IOTC) මගින් පැසිපික් ප්රජා ලේකම් කාර්යාලයේ (SPC) සහයෝගයද ඇතිව මෙම හඳුනා ගැනීමේ කාඩ්පත් සකස් කරන ලදී. මරේරා ගහනය පිලිබඳ වඩා හොඳ අවබෝධය සහ විශ්වාසනීය දත්ත, කලාපීය මත්ස්ය කළමනාකරණය තුලින් මකේ මත්ස්ය විශේෂ වල තිරසාර බව තහවුරු කිරීමට ඉවහල් වෙයි. කාඩ්පත් වැඩි වශයෙන් භාවිත කරන්නන් වන්නේ ඉන්දියන් සාගරය තුළ ධීවර සහ ධීවර වැනි විශේෂ, මරේරුන් සහ මඩුවන් ඉලක්ක කරන ධීවර කර්මාන්ත නිරීක්ෂකයින්, නියැදිකරුවන්, ධීවර හිමියන් සහ ධීවර යාන්තුවල නැවියන් ය. ධීවර පුහුණු ආයතන සහ ධීවර ප්රජාවන් අනෙකුත් පරිශීලකයින් වෙති.

මෙම ප්රකාශනය පැසිපික් ප්රජා ලේකම් කාර්යාලය විසින් «පැසිපික් නිවර්තන අක්වරෙළ ධීවර කර්මාන්තයේ මරේරු හඳුනා ගැනීම» මත පදනම් ව සකස් කර ඇත. (සංකල්පය: M. Blanc / සැලැස්ම: A.Desurmont සහ T. Luciani)

සැකසුම: Julien Million & Jipé Le-Bars. විද්යාත්මක උපදේශ: Dr. Evgeny Romanov & Dr. Charles Anderson.

කෘතඥතාව: Dr. Rui Coelho, Dr. Bernard Seret & Dr. David Wilson

නිදර්ශන © R.Swainston/anima.net.au.

මඩු මත්ස්යයන් නිදර්ශන හතර - Manta alfredi, M. birostris, Mobula mobular, M. tarapacana - J.F. Dejouannet විසිනි. සකස් කරනු ලැබුවේ Institut de Recherche pour le Développement (IRD) සහ ජාතික ස්වාභාවික විද්යා කෞතුකාගාරය (MNHN) අනුග්රහයෙනි.

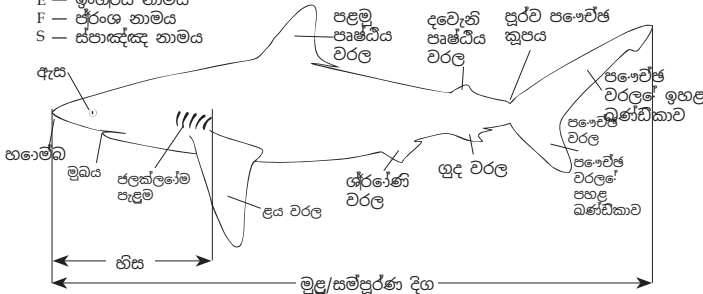
Japan විසින් පරිවර්තනය කරන ලද අතර National Aquatic Resources Research and Development Agency of Sri Lanka (NARA) විසින්

පොදු ඉංග්‍රීසි නාමය



විද්‍යාත්මක නාමය

- J — ජපන් නාමය
- C — සරල චිත/සමීපරූපික චිත නාම
- E — ඉංග්‍රීසි නාමය
- F — ජර්මානු නාමය
- S — ස්පාඤ්ඤ නාමය



සාප්‍ර අපර ආන්තිකය සහිත ළය වරල දැකැති හැඩවති අපර ආන්තිකය සහිත ළය වරල



මමෙ කාඩ්පත භාවිතා කරන්නේ කසෙද?

- සෑම කාඩ්පතකම අඩංගු වන්නේ:
- විශේෂවල විද්‍යාත්මක නාමය මනේම එහි පොදු නාමයන් ඉංග්‍රීසි, ජර්මානු, ස්පාඤ්ඤ, ජපන්, සාමීපරූපික සහ සරල චිත භාෂාවනේ
 - එහි FAO කේතය
 - එහි උපරිම සමීපරූපික දිග සනේට මීටර් වලින්
 - සමහරක් සුවිශේෂී ලක්ෂණ සහිතව විශේෂවල නිදර්ශනයක්

පාරිභාෂිතය

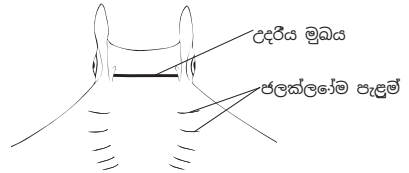
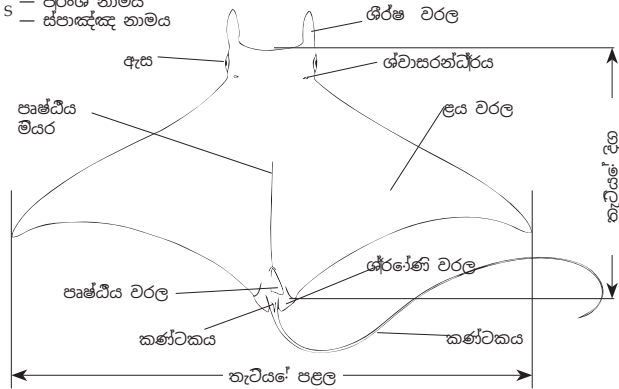
- අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර: පළමු සහ දෙවැනි පෘෂ්ඨීය වරල අතර සමේ මියර
- නෞතලය: මාංශමය මියර; සාමාන්‍යයනේ පූර්ව පෞච්ඡ මහාවාන්තය මත සමට සමිඛන්ධ නැමුම වේ
- දැති සහිත: කියත වැනි
- ශ්වාසරන්ධ්රය: මරේරුන් සහ මඩු මත්ස්‍යන්ගේ ඇස පසුපස ඇති ශ්වසන විවරය

පොදු ඉංග්‍රීසි නාමය



විද්‍යාත්මක නාමය

- J — ජපන් නාමය
- C — සරල වින/සමීර්ණයක වින නාම
- E — ඉංග්‍රීසි නාමය
- F — පුරාණ නාමය
- S — ස්පාඤ්ඤ නාමය

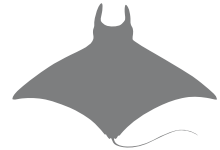




කස මෝරු-ඇලෝපිඩේ (Alopiidae) කුලය
 පෞච්ඡ වරල්වල ලාක්ෂණික හැඩය හා එහි ඉහළ බණ්ඩකාවේ දිග ශරීරයේ සසුන දිගට සමාන වීම මගින් කස මෝරුන් පහසුවෙන් හඳුනා ගත හැක. වේ. මමෙ මෝරුන් ලොව වටා සෞම්‍ය සහ නිවර්තන මුහුදුවල බහුලව ඒකාස්ත වී ඇත.



කාකාර්හිනිඩේ (Carcharhinidae) කුලය
 මෝරුන් විශේෂ 54 කින් සමන්විත එක් විශාල කුලයකි. මහේ බොහෝ විශේෂ සමාන වන බැවින් වනේ කර හඳුනා ගැනීම අපහසු වේ. වඩාත් වැදගත් හඳුනා ගැනීමේ ලක්ෂණ වන්නේ දත්වල හැඩය, පෘෂ්ඨය වරල්වල පිහිටීම සහ අන්තර් පෘෂ්ඨය මයර තිබීම හෝ නොතිබීමයි.



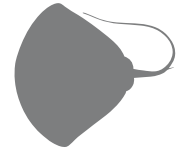
අලි මඩුවන් සහ අඟ මඩුවන්- මොඩියුලිඩේ (Mobulidae) කුලය
 අලි මඩුවන් සහ අඟ මඩුවන් විශාලතම මඩුවන් වන අතර නිවර්තන සහ උණුසුම් සෞම්‍ය කලාපීය මුහුදු වල බහුලව ඒකාස්ත වේ. ඔවුන්ගේ ශරීරය දිගට වඩා පළල වැඩි වන අතර හිසේ එක් පැත්තක එක් ශීර්ෂ බණ්ඩකාව බැගින් පිහිටා ඇත.



උදල මෝරු- ස්ෆිර්නිඩේ (Sphyrnidae) කුලය
 උදල මෝරු මවයකට සමාන ඔවුන්ගේ හිසහිලි ලාක්ෂණික හැඩයෙන් පහසුවෙන් හඳුනාගත හැකිය. මමෙ විශේෂයන් නිවර්තන සහ උණුසුම් සෞම්‍ය ජලයන්හි බහුලව ඒකාස්ත වී ඇත.



මනිමුතු මෝරු- රින්ඩොඩොන්ටිඩේ (Rhinodontidae) කුලය
 මමෙ කුලයට අයත් එකම මෝරුන් විශේෂය ලොව විශාලම මෝරා ලෙස හඳුන්වයි. ඔවුන් ජලවාංග භක්ෂක වන අතර ලොව ඇති සියලුම නිවර්තන මුහුදු වල ඒකාස්තවී ඇත.



දළ මඩුවන් - ඩස්යාටිඩේ (Dasyatidae) කුලය
 දළ මඩුවන් විශේෂ 80ක් පමණ ඇතුළත් වන අතර තැටියේ හැඩය පැතලි රවුම් හැඩය සිට රොමේබස හැඩය දක්වා වෙනස් විය හැකිය. මොවුන්ගේ පෘෂ්ඨය, ගුද සහ පෞච්ඡ වරල් දැකගත නොහැකි අතර පොදුවේ දළ කණ්ටක එකක් හෝ කිහිපයක් දැකගත හැකි වේ. නිවර්තන සහ සෞම්‍ය කලාපීය මුහුදුවල මනේම සමහර මිරිදිය පරිසරයන්හි ද බහුලව ඒකාස්ත වී ඇත.



මැකරල් මෝරු - ලැමිනිඩේ (Lamnidae) කුලය
 මැකරල් මෝරුන් යනු කේතුකාකාර හා උල් වූ හොමේබක් සහිත, ජූරමාණයෙන් කුඩා දවෙන පෘෂ්ඨය සහ ගුද වරල් සහිත විශාල පාර්ශ්වික තරංගලය සහ ජූරමුඛ පූර්ව පෞච්ඡ කූප සහිත විශාල මෝරුන් වේ. ඔවුන් නිවර්තන සහ සෞම්‍ය මුහුදේ බහුලව ඒකාස්ත වේ.



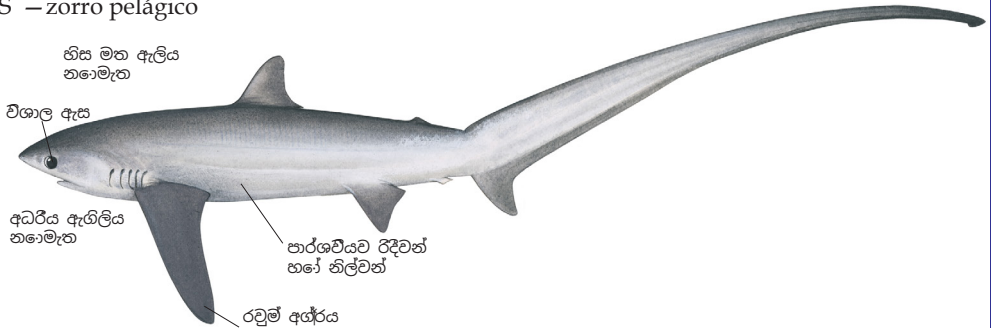
'කිටරේන්' මෝරු - ඩලාටිඩේ (Dalatiidae) කුලය
 කිටරේන් මෝරු, කුඩා සිලින්ඩරාකාර මෝරුන් වන අතර ගුද වරලක් නොමැත. පුළුල් ඒකාස්තියක් ඇති ඔවුන් බොහෝ විට ගැඹුරු ජලයේ වසෙන මෝරුන් වෙති.

සාමුද්‍රික කස මෝරු



Alopias pelagicus

- J - ニタリ
- C - 浅海长尾鲨 / 浅海狐鲛
- E - pelagic thresher
- F - renard pélagique
- S - zorro pelágico



උපරිම. දිග: ස.මි.390

සන්නකයේ රඳවා ගත නොහැක

කසයා / කස මෝරු

කස මෝරු



Alopias vulpinus

- J - マオナガ
- C - 狐形长尾鲨 / 狐鲨
- E - thresher
- F - renard
- S - zorro

හිස මත ඇලිය නොමැත



කුඩා ඇස

උදරයේ සුදු වර්ණය ළය සහ ශීර්ෂේ වරල්වලට ඉහලින් විහිදේ

උළු වූ අශීරය

ළය, හුද සහ පෘෂ්ඨීය වරල සෑමවිටම සුදු පැහැති අශීරය සහිත ය



අධරීය ඇගිලිය

සන්තකයේ රඳවා ගත නොහැක

උපරිම. දිග: ස.මි.570

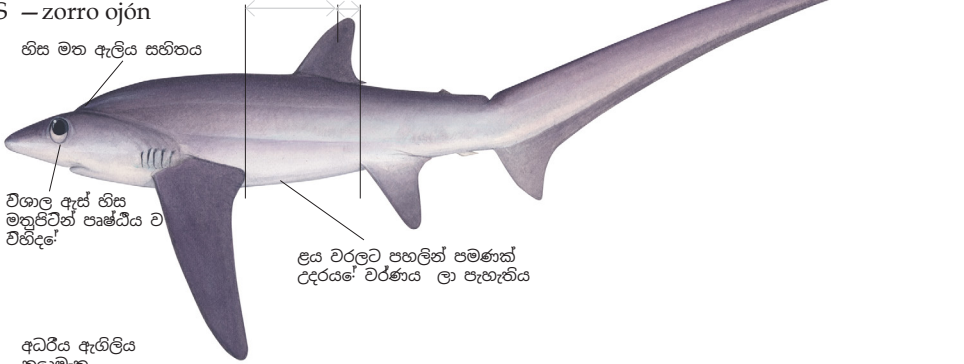
විශාල ඇස් සහිත කස මෝරා



Alopias superciliosus

- J - ハチワレ
- C - 大眼长尾鲨 / 深海狐鮫
- E - bigeye thresher
- F - renard à gros yeux
- S - zorro ojón

පෘෂ්ඨීය වරල ළය වරලට වඩා
ශර්ණි වරල් වලට සමීප ය



සන්තකයේ රඳවා ගත නොහැක

උපරිම. දිග: ස.මි.585

උදල මෝරු



Sphyrna mokarran

- J - ヒラシユモクザメ
- C - 无沟双髻鲨 / 八鳍髻鲨
- E - great hammer head
- F - grand requin-marteau
- S - cornuda gigante

දැකැති හැඩැති පළමු පෘෂ්ඨීය වරල ඉතා උස ය

දවෙනි පෘෂ්ඨීය වරලේ ආරම්භය හුද වරලේ ආරම්භයට ඉහළින් ය

වඩාත් දැකැති හැඩැති ශර්ශේණි වරල



නිසඟේ පුර්ව ආන්තිකය ආසන්න වශයෙන් සෘජු වන අතර මැද කුඩා කඩතලොවක් සහිතය

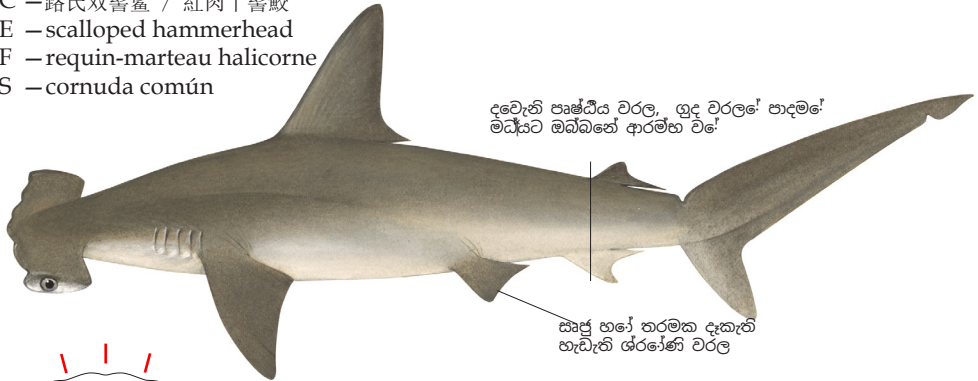
උපරිම. දිග: ස.ම.600

උදුල මෝරා



Sphyrna lewini

- J - アカシュモクザメ
- C - 路氏双髻鲨 / 紅肉丫髻鯊
- E - scalloped hammerhead
- F - requin-marteau halicorne
- S - cornuda común



දවෙැනි පෘෂ්ඨය වරල, හුද වරලේ පාදමේ මධ්‍යයට ඔබ්බෙන් ආරම්භ වේ

සෘජු හෝ තරමක දෑකැති හැඩැති ශරණේ වරල



හිසහි පුරව ආන්තිකය මධ්‍ය කන්තුවක් සෑදෙන සේ වක්ර වී ඇති අතර එහි එක් එක් අන්තයේ වන්නේ ඛණ්ඩකාවක් සහිතය

උපරිම. දිග: ස.ම.350

උදුල මෝරා

උදල මෝරා



Sphyrna zygaena

- J - シロシュモクザメ
- C - 鋸頭双髻鲨 / 丫髻鯊
- E - smooth hammerhead
- F - requin-marteau commun
- S - cornuda cruz

දවෙනි පෘෂ්ඨීය වරල, ගුද වරලයේ පාදමේ මධ්‍යයට ඉහළින් ආරම්භ වේ



හිසේ පූර්ව උපාන්තය වක්රාකාර මධ්‍ය කන්තුවක් නොමැති හෝ හොඳින් සලකුණු වී නොමැත

උපරිම. දිග: ස.මි.350

පිහාටු මෝරා

EUB

Eusphyra blochii

- J - インドシュモクザメ
- C - 丁字双髻鲨 / 丁字雙髻鯊
- E - winghead shark
- F - requin-marteau planeur
- S - cornuda planeadora



හිසෙහි පළල ශරීරයේ දිගින්
භාගයකට ආසන්නය

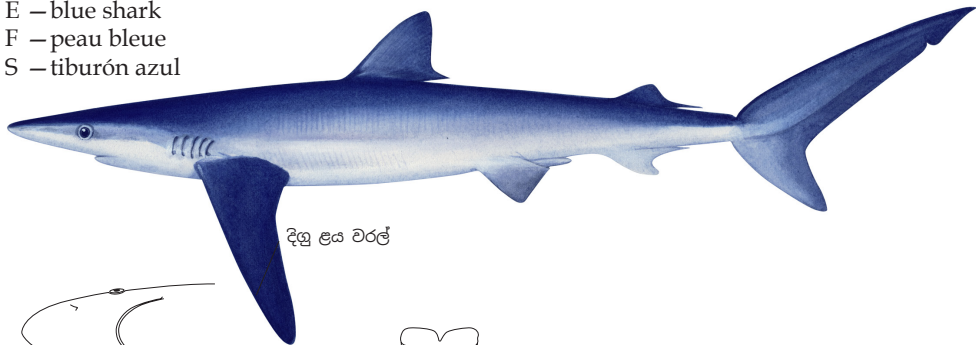
උපරිම. දිග: ස.ම.190

සීනි මෝරා/ නිල් මෝරා

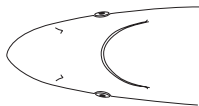


Prionace glauca

- J - ヨシキリザメ
- C - 大青鲨 / 鋸峰齒鯊
- E - blue shark
- F - peau bleue
- S - tiburón azul



දිගු පිය වරල්



දිගු හිස සහ වක්රකාර හමාමේඛ



උඩු හනුවමේ දත්, දැනීමය ආර සහිත ය

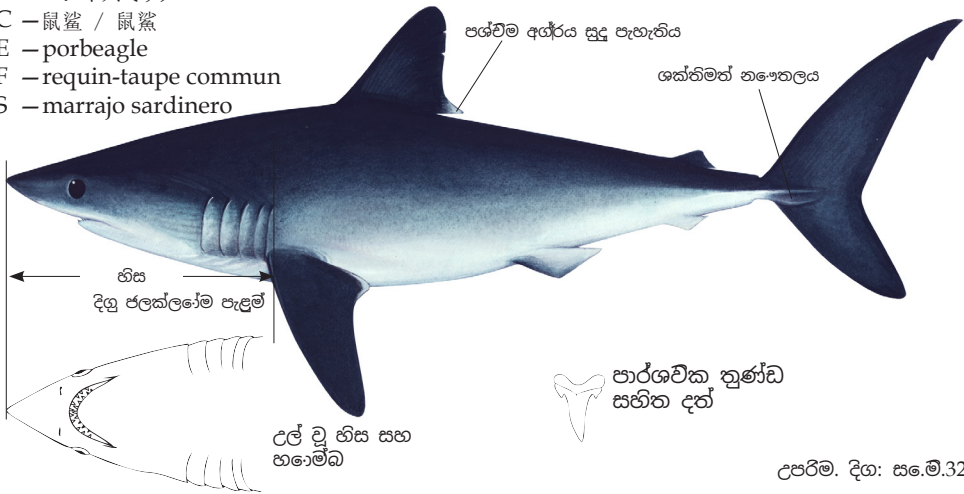
උපරිම. දිග: ස.ම.380

පෝර්බිගල්



Lamna nasus

- J - ニシネズミザメ
- C - 鼠鯊 / 鼠鯨
- E - porbeagle
- F - requin-taupe commun
- S - marrajo sardinero



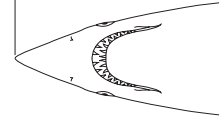
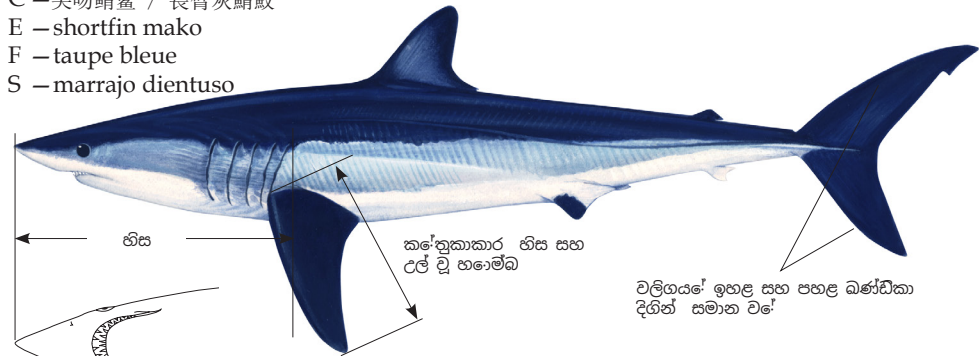
උපරිම. දිග: ස.ම.325

මියා / යකා / ෂෝට්ෆින් මැකෝ



Isurus oxyrinchus

- J - アオザメ
- C - 尖吻鯖鲨 / 長臂灰鯖鯨
- E - shortfin mako
- F - taupe bleue
- S - marrajo dientuso



කේතූකාකාර හිස සහ උල් වූ හමෝම



උඩු හනුවේ දත්, දැති සහිත දාර රහිතයි

වලිගයේ ඉහළ සහ පහළ බණ්ඩිකා දිගින් සමාන වේ

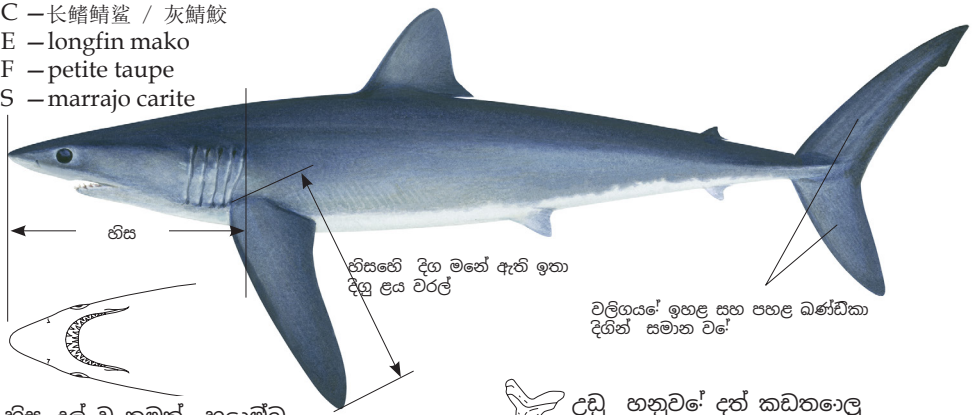
උපරිම. දිග: ස.ම.395

විශ්කිරියා/ හුලන් යකා



Isurus paucus

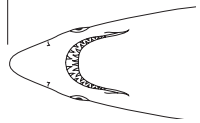
- J - バケアオザメ
- C - 长鳍鯖鲨 / 灰鯖鯨
- E - longfin mako
- F - petite taupe
- S - marrajo carite



හිස

හිසහි දිග මනේ ඇති ඉතා දිගු ළය වරල්

වලිගයේ ඉහළ සහ පහළ බණ්ඩිකා දිගින් සමාන වේ



හිස උල් වූ නමුත් හොමේඛ වටකුරුය



උඩු හනුවේ දත් කඩිතොල සහිත ආර රහිතය

උපරිම. දිග: ස.ම.420

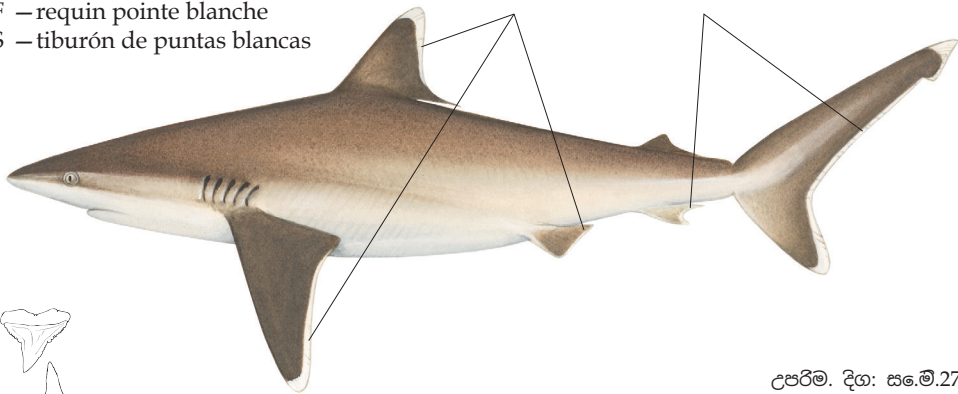
බා සුදුවා

ALS

Carcharhinus albimarginatus

- J - ツマジロ
- C - 白边真鲨 / 白邊鰭白眼鯊
- E - silvertip shark
- F - requin pointe blanche
- S - tiburón de puntas blancas

සෑම වරලකම පසුපස කලෙවර (අග්රයන් පමණක් නොව) සුදු පාට ය



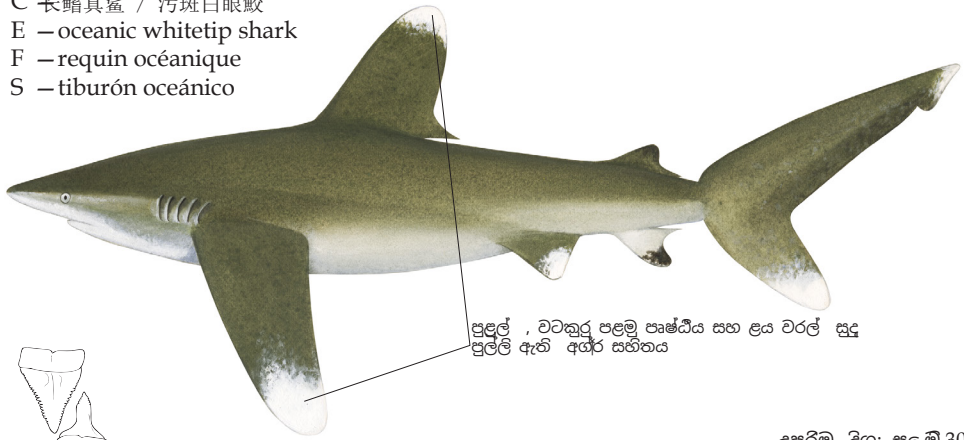
උපරිම. දිග: ස.ම.275

පොල්කොළ මෝරා



Carcharhinus longimanus

- J ヨゴレ
- C 长鳍真鲨 / 污斑白眼鲛
- E – oceanic whitetip shark
- F – requin océanique
- S – tiburón oceánico



පුළුල් , වටකුරු පළමු පෘෂ්ඨීය සහ ළය වරල් සුදු පුළුල් ඇති අග්ඵර සහිතය

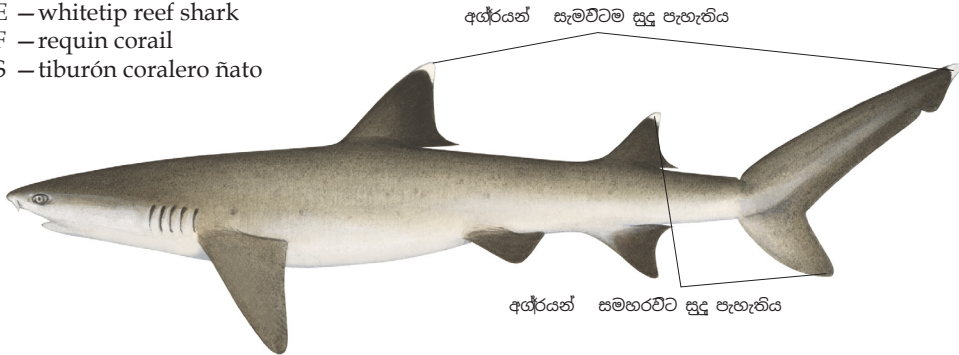
උපරිම. දිග: ස.මි.300

ගල් මෝරා

TRB

Triaenodon obesus

- J - ネムリブカ
- C - 灰三齿鲨 / 鬻鯨
- E - whitetip reef shark
- F - requin corail
- S - tiburón coralero ñato



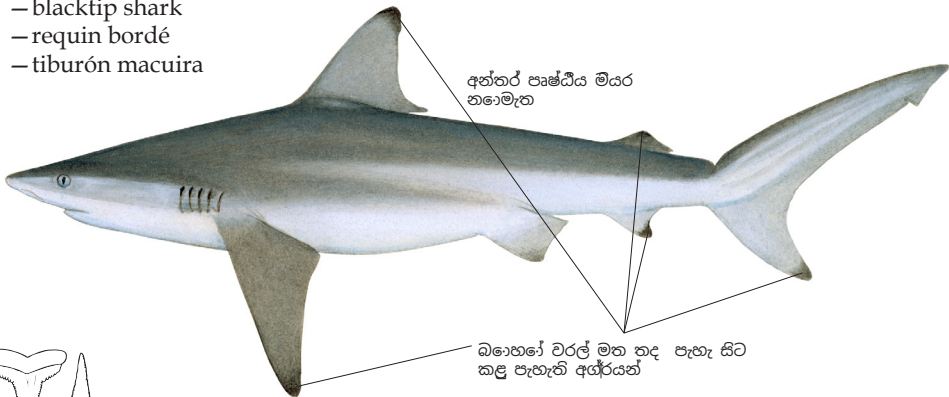
සුදු අශීරයන් සහිත මෝරුන්

කුණ්ඩා / වෙලැක්ටිස් මෝරා



Carcharhinus limbatus

- J - カマストガリザメ
- C - 黒梢真鯊 / 黒邊鰭白眼鯊
- E - blacktip shark
- F - requin bordé
- S - tiburón macuira



පටු කුණ්ඩා ඇති දැති සහිත දත්

ගොනු මෝරා

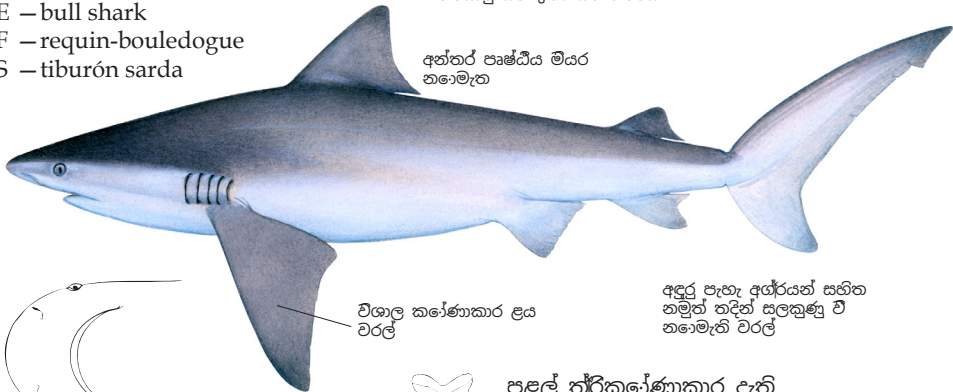


Carcharhinus leucas

- J - オオメジロザメ
- C - 公牛鲨 / 公牛白眼鮫
- E - bull shark
- F - requin-bouledogue
- S - tiburón sarda

තරඹාලු සිට ඉතා බර ශරීරය

අත්තර පෘෂ්ඨීය මයර නොමැත



විශාල කණේනාකාර ළය වරලේ

අලුත් පැහැ අග්රයන් සහිත නමුත් තදින් සලකුණු වී නොමැති වරලේ



පුළුල් ත්රිකණේනාකාර දැති සහිත උඩු හනුවලේ දත්

උපරිම. දිග: ස.ම.340

ග්රෆේරිග් මෝරු



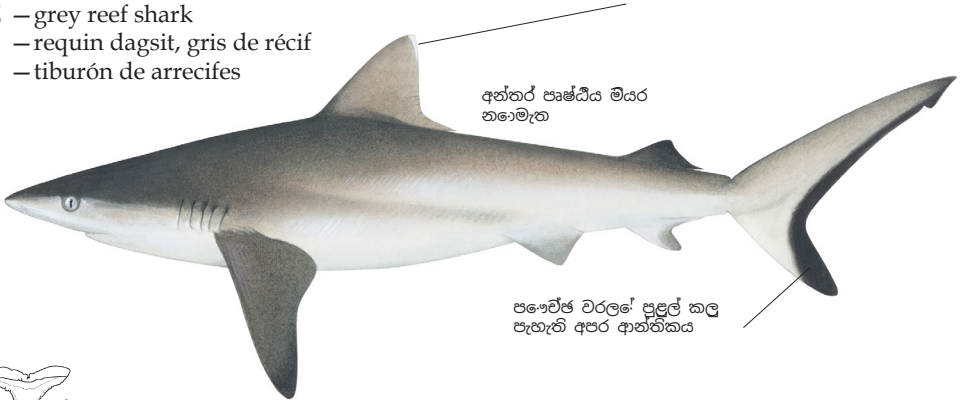
Carcharhinus amblyrhynchos

- J - オグロメジロザメ
- C - 黒尾真鯊 / 黒印白眼鯨
- E - grey reef shark
- F - requin dagsit, gris de récif
- S - tiburón de arrecifes

සමහර අවස්ථාවල දී ආන්තිකය සුදු පැහැති ය

අන්තර් පෘෂ්ඨීය මයර නොමැත

පෞච්ඡ වරලේ පුළුල් කල පැහැති අපර ආන්තිකය



හනු දකෙණේම පටු තුණ්ඩ දැනි සහිත දත්

උපරිම. දිග: ස.ම.255

හොඳ මෝරා/ ගැඹුරු මෝරා



Carcharhinus falciformis

- J - クロトガリザメ
- C - 鎌状真鲨 / 平滑白眼鯊
- E - silky shark
- F - requin soyeux
- S - tiburón jaquetón

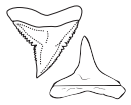
ඉතා දිගු නිදහස් පශ්චිම අග්‍රයක් සහිත ඉතා කුඩා දවොනි පෘෂ්ඨය වරල



අන්තර් පෘෂ්ඨය මයර

පළමු පෘෂ්ඨය වරලේ ආරම්භය ළය වරලේ පශ්චිම අග්‍රයට පැහැදිලිව ඉදිරියෙන්

සැ .යු :ළය, උදරිය, හුදු සහ පෞච්ඡ වරල් බොහෝවිට තද හෝ අසුරු පැහැති අග්‍රයන් සහිත ය.



අක් වරෙළ ධීවර කර්මාන්තයේ ඉතා සුලබය

උපරිම. දිග: සම.ම.330

අලු වර්ණය සහිත මෝරු

ගල් කුන්ඩා/ පරෙන්නලයා



Carcharhinus melanopterus

- J - ツマグロ
- C - 乌翅真鲨 / 污翅白眼鲛
- E - blacktip reef shark
- F - requin pointes noires
- S - tiburón de puntas negras

පැහැදිලි කළ පැහැති සලකුණු සහිත පළමු පෘෂ්ඨීය වලල අග්රය සහ වලිගයේ පහළ බණ්ඩිකාව

අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර නොමැත



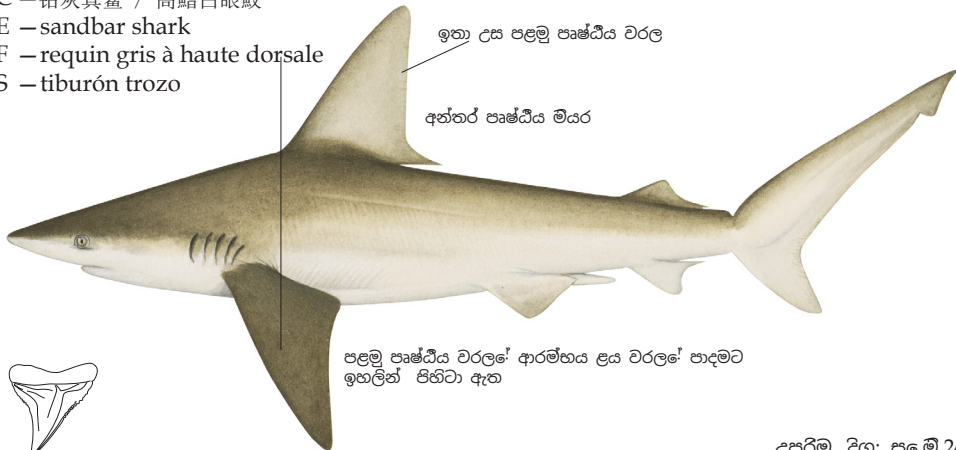
උපරිම. දිග: ස.ම.140

සෑන්ඩ් මාර් මෝරා



Carcharhinus plumbeus

- J - ヤジブカ
- C - 铅灰真鲨 / 高鳍白眼鲨
- E - sandbar shark
- F - requin gris à haute dorsale
- S - tiburón trozo



උපරිම. දිග: ස.මි.240

අලු වර්ණය සහිත මෝරු

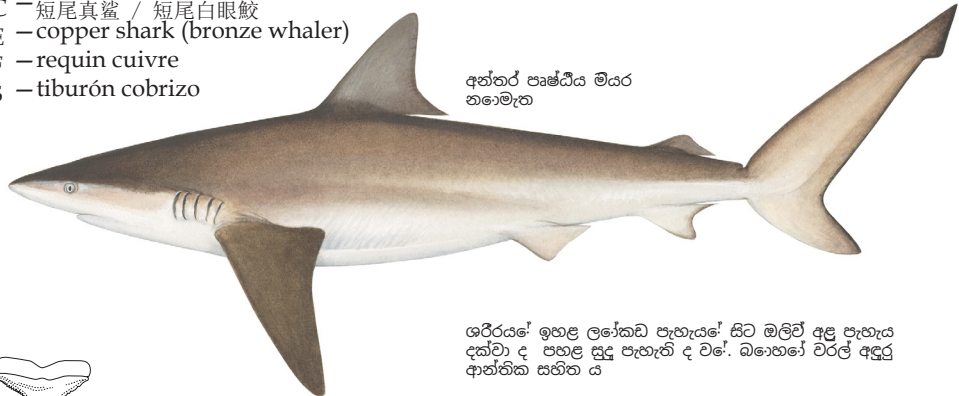
කොපර් මෝරා



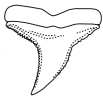
Carcharhinus brachyurus

- J - クロヘリメジロザメ
- C - 短尾真鲨 / 短尾白眼鯊
- E - copper shark (bronze whaler)
- F - requin cuivre
- S - tiburón cobrizo

අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර නොමැත



ශරීරයේ ඉහළ ලෝකඩ පැහැයේ සිට ඔලිව් අළු පැහැය දක්වා ද පහළ සුදු පැහැති ද වේ. බොහෝ වරල් අඳුරු ආන්තික සහිත ය



ලාක්ෂණික කොකු හැඩැයක් සහිත උඩු හනුවේ දත්

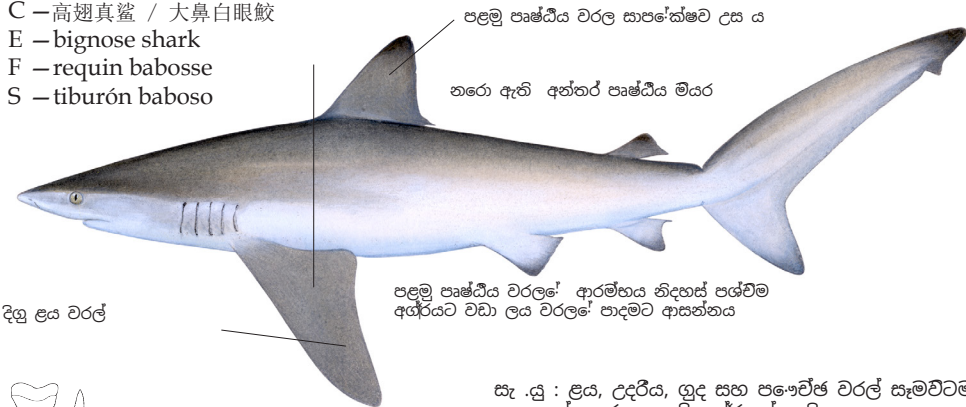
උපරිම. දිග: ස.ම.295

ගස්ලබ්බා



Carcharhinus altimus

- J - ハビレ
- C - 高翅真鲨 / 大鼻白眼鯊
- E - bignose shark
- F - requin babosse
- S - tiburón baboso



දිගු ලය වරලේ



ඉහළ හතුවලේ දත් දැති සහිත වන අතර තුණ්ඩි නොමැත

සැ .යු : ලය, උදරීය, ගුද සහ පෞව්ෂ වරලේ සෑමවටම තද හෝ අඳුරු පැහැති අග්රයන් සහිත ය

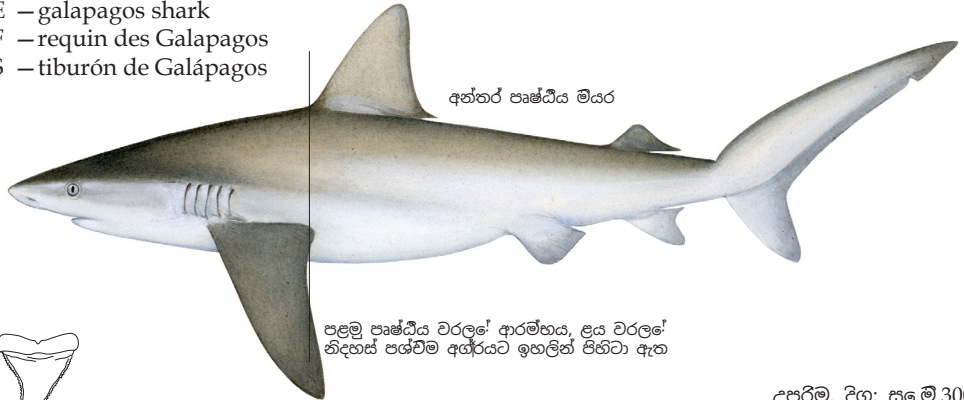
උපරිම. දිග: ස.මි.285

ගැලපගෝස් මෝරු



Carcharhinus galapagensis

- J - ガラパゴスザメ
- C - 直翅真鯊 / 直翅真鯊
- E - galapagos shark
- F - requin des Galapagos
- S - tiburón de Galápagos



අන්තර් පෘෂ්ඨීය මියර

පළමු පෘෂ්ඨීය වරලේ ආරම්භය, ළය වරලේ නිදහස් පශ්චම අග්රයට ඉහලින් පිහිටා ඇත



උපරිම. දිග: ස.ම.300

සැ.යු : ගැලපගෝස් සහ ඩස්කි මෝරුන් දූපාකාරයන් සමානය

ඩස්කි මෝරා

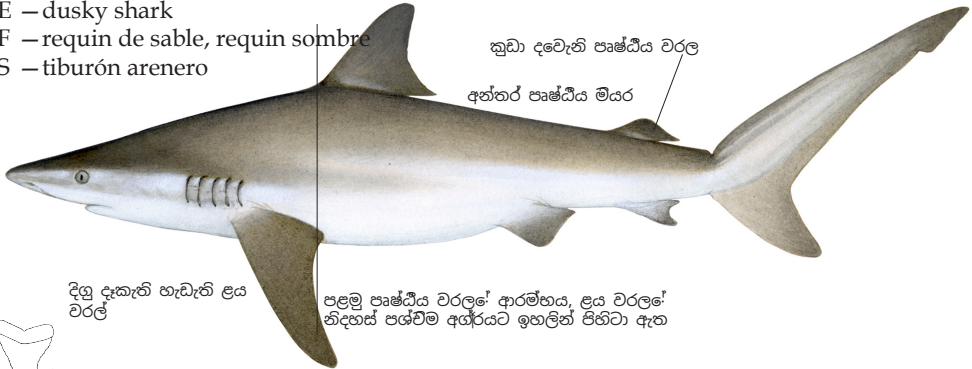


Carcharhinus obscurus

- J - ドタブカ
- C - 灰真鯊 / 灰色白眼鯨
- E - dusky shark
- F - requin de sable, requin sombre
- S - tiburón arenero

සැ.යු: ළය, උදරිය, ගුද සහ පෞච්ඡ වරල් සෑමවිටම තද හෝ අඳුරු පැහැති අග්රයන් සහිත ය

කුඩා දවැනි පෘෂ්ඨීය වරල
අන්තර් පෘෂ්ඨීය මයර



දිගු දෑකැති හැඩැති ළය වරල්

පළමු පෘෂ්ඨීය වරලේ ආරම්භය, ළය වරලේ නිදහස් පශ්චිම අග්රයට ඉහලින් පිහිටා ඇත



පුළුල් තීරිකෝණාකාර දැති සහිත උඩු හනුවලේ දත්

උපරිම. දිග: ස.ම.365

කොටි මෝරා/මයිලක්කන්ඩියා



Galeocerdo cuvier

- J - イタチザメ
- C - 鼬鲨 / 鼬鮫
- E - tiger shark
- F - requin-tigre
- S - tintorerera tigre

වැඩිහිටි වයසේදී මලාන වන,
වියාසීර්- ඉරි සලකුණු



උඩු හනුවේ දත් කඩිතලාල වූ දාර සහිත වන අතර ඉතා ලාක්ෂණික හැඩයක් ගනී

උපරිම. දිග: ස.ම.600

කුඩි කටර් මෝරා

ISB

Isistius brasiliensis

- J - ダルマザメ
- C - 雪茄达摩鲨 / 雪茄鮫
- E - cookie cutter shark
- F - squalolet féroce
- S - tolo cigarro

පසුපසට වූ පළමු පෘෂ්ඨීය සහ ශීර්ෂි වරල්



ඉඳ වරල් නොමැත

ජලක්ලමේම අසල තද පැහැති මුදුව

උපරිම. දිග: ස.මි.50

විශ් අයි සෑන්ඩ් ටයිගර් මෝරු



Odontaspis noronhai

- J - ビッグアイサンドタイガー
- C - 大眼砂錐歯鯊 / 大眼砂錐齒鯊
- E - bigeye sand tiger shark
- F - requin noronhai
- S - solrayo ojigrande



විශාල ඇස්

වලිගයේ ඉහළ බණ්ඩිකාව පහළ බණ්ඩිකාවට වඩා දිගු ය



උඩු හනුවේ දත් කඩිනොලෑ වූ දාර රහිත වන අතර උල් වූ අන්ත 3ක් සහිත ය

උපතේ දී ජීර්මාණය > ස.ම.120

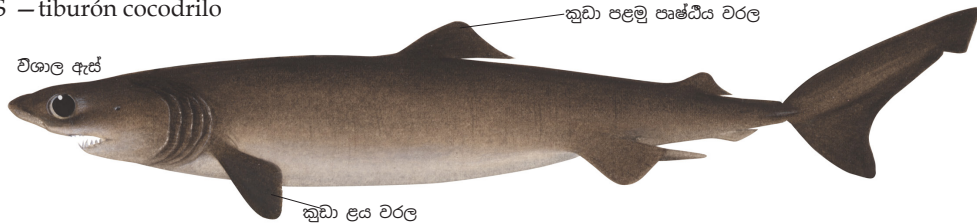
උපරිම. දිග: ස.ම.360

කිඹුල් මෝරා

PSK

Pseudocarcharias kamoharai

- J - ミズワニ
- C - 鰐鲨 / 蒲原氏擬錐齒鯊
- E - crocodile shark
- F - requin-crocodile
- S - tiburón cocodrilo



උඩු හනුවෝ දත්
කඩිතලො වූ දාර
රහිතය

අලු වර්ණය සහිත මෝරු

උපරිම. දිග: ස.ම.120

බාස්කින් මෝරු



Cetorhinus maximus

- J - ウバザメ
- C - 姥鲨 / 象鯨
- E - basking shark
- F - pèlerin
- S - peregrino

හිස වටා සම්පූර්ණයෙන්ම වාගේ ගමන් කරන අති විශාල ජලක්ලෝම පැළුම්



ඉතා කුඩා දත්

උපරිම. දිග: ස.ම.1000

මිණි මුත්ත මෝරා/ ටින්කිරියා



Rhincodon typus

- J - ジンベエザメ
- C - 鲸鲨 / 鲸鲨
- E - whale shark
- F - requin-baleine
- S - tiburón bellena

ශරීරයේ පැති මත මියර පහසුවනේ දැකිය හැක



ඉතා කුඩා දත්

අඳුරු පසුබිමක ලා පැහැති ලප සහ සිරස් ඉරි සහිත ඉතා පැහැදිලි රටාවකි

උපරිම. දිග: ස.ම.1200

ලොකු කට මෝරා



Megachasma pelagios

- J - 메가마우스자메
- C - 大口鲨 / 巨口鲨
- E - megamouth shark
- F - requin grande gueule
- S - tiburón bocudo

අවසාන ජලක්ලෝම විවර දකෛ ළය වරලේ පාදමට ඉහලින් පිහිටා ඇත

කුඩා ඇස්

ඇස් පිටුපස දක්වා විහිදෙන විශාල අශ්ඨස්ථ මුඛය

දිගු සහ පවු ළය වරලේ

සන තොල සහිත ගෝලිකාකාර හිස



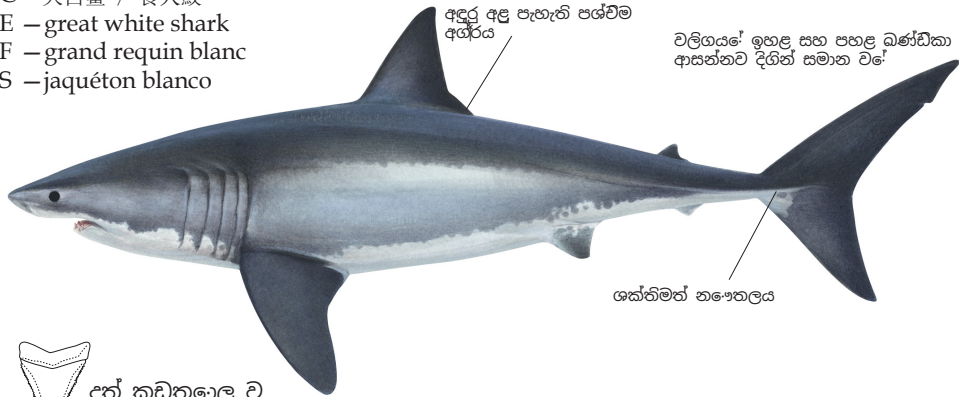
උපරිම. දිග: ස.ම.550

මහා සුදු මෝරා



Carcharodon carcharias

- J - ホオジロザメ
- C - 大白鯊 / 食人鯊
- E - great white shark
- F - grand requin blanc
- S - jaquéton blanco



දත් කඩිතලා වූ දාර සහිතය

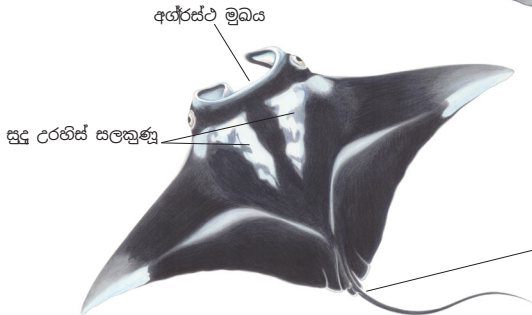
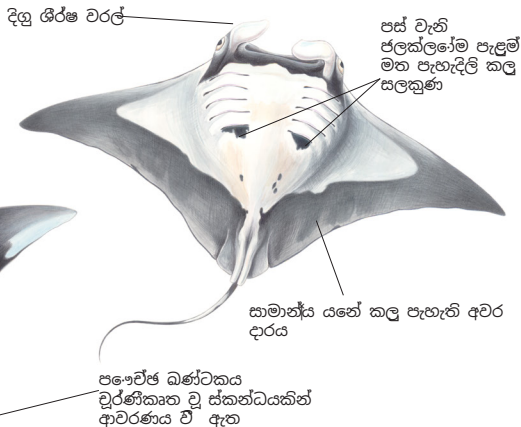
උපරිම. දිග: සෙ.මි.600

අලි මඩුවන්



Manta birostris

- J - オニイトマキエイ
- C - 双吻前口蝠鲼 / 鬼蝠魟
- E - manta ray
- F - mante géante, manta
- S - manta gigante



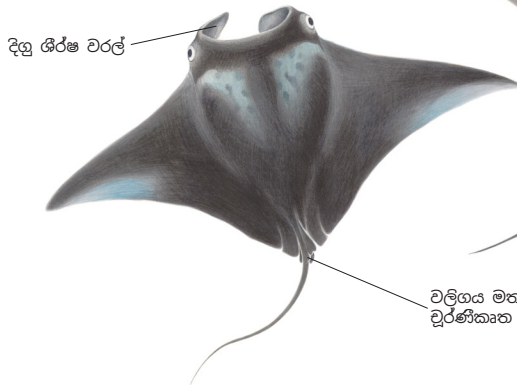
උපරිම. දිග: ස.ම.670

අලි මඩුවා/ ඇල්ෆ්රඩ් මඩුවා

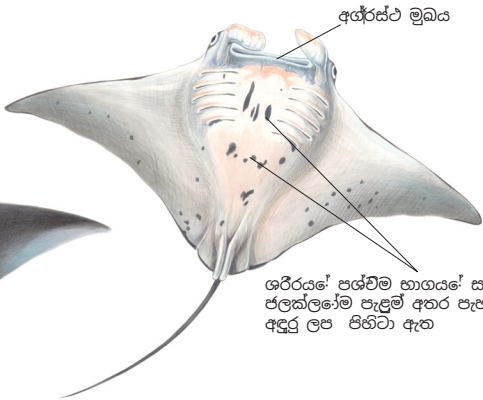


Manta alfredi

- J - ナンヨウマンタ
- C - 鬼蝠魟 / 小鬼蝠魟
- E - alfred manta
- F - manta de récif
- S - manta de arrecife



දිගු ශීර්ෂ වරල්



අශ්වස්ඵ මුඛය

ශරීරයේ පශ්චිම භාගයේ සහ ජලක්ලයේම පැළුම් අතර පැහැදිලි අඳුරු ලප පිහිටා ඇත

වලිගය මත ඛණ්ටක හෝ වූර්ණිකාත වූ ස්කන්ධ නොමැත

උපරිම. දිග: ස.ම.550

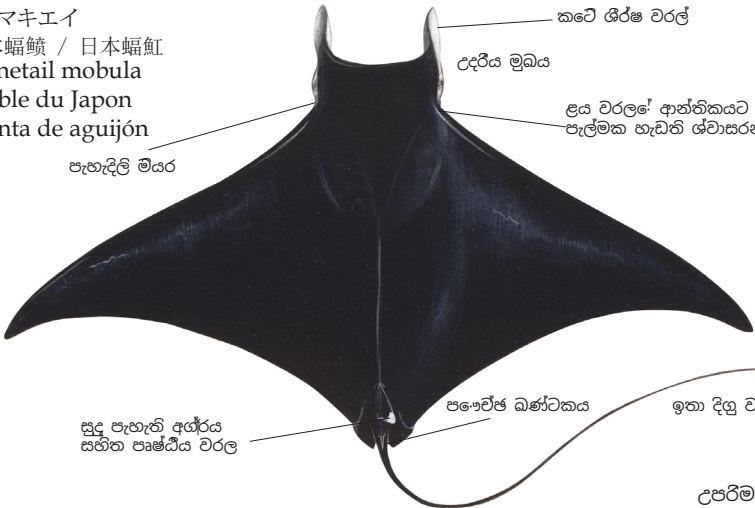
අලි මඩුවා/ ඇල්ෆ්රඩ් මඩුවා

ස්පයින්ටෝල් මොඩියුලා (ජපන් ඩවේල්රෝ)



Mobula japonica

- J - イトマキエイ
- C - 日本蝠鲼 / 日本蝠魟
- E - spinetail mobula
- F - diable du Japon
- S - manta de aguijón



පැහැදිලි මයර

කටේ ශීර්ෂ වරල්

උදරීය මුඛය

ළය වරලේ ආන්තිකයට ඉහලින් පැල්මක හැඩති ශ්වාසරන්ධ්රය

සුදු පැහැති අශ්රය සහිත පෘෂ්ඨීය වරල

පෞච්ඡ ඛණ්ඩකය

ඉතා දිගු වලිගය

උපරිම. දිග: ස.ම.310

ජීවත්ව සිටින විට, ඇසනේ ඇසට ඇදෙන විශාල අඳුරු පටිය

ස්මුත්ටෝල් මොඩියුලා (බනේට්ගින් ඩවේල්රෝ)



Mobula thurstoni

- J - シックレフィンデビルレイ
- C - 印度蝠鱝 / 印度蝠魟
- E - smoothtail mobula (Bentfin devilray)
- F - petite manta
- S - chupa sangre

ළය වරල මත අවතල 'තැමම' උදරීය මුඛය



කටේ ශීර්ෂ වරල්

කුඩා සහ වක්රාකාර ශ්වාසන්ධාරය ළය වරලේ ආන්තිකයට පහළින්

සුදු පැහැති අග්රය සහිත පෘෂ්ඨීය වරල

බණ්ටකය නොමැත

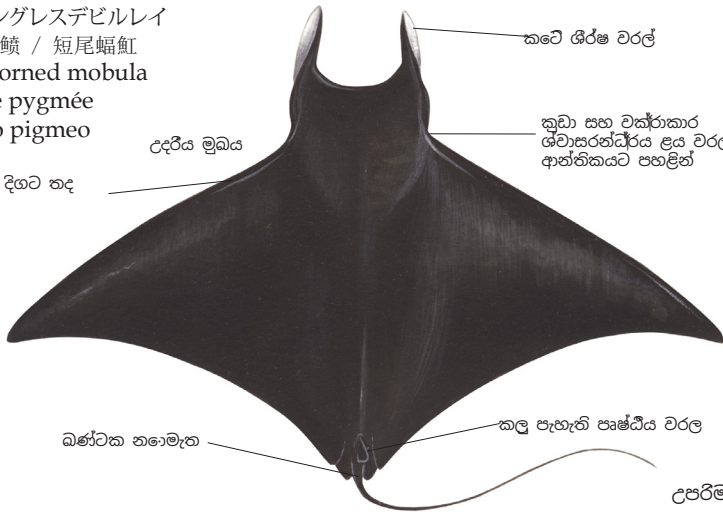
උපරිම. දිග: ස.මේ.190

ලෝන්හෝන් මොඩියුලා



Mobula eregoodootenkee

- J - スティンゲレスデビルレイ
- C - 短尾蝠鲼 / 短尾蝠魟
- E - longhorned mobula
- F - diable pygmée
- S - diablo pigmeo



උපරිම. දිග: ස.ම.100

ච්ලීන් ඩවේල්රෝ (සිකල්ගින් ඩවේල්රෝ)



Mobula tarapacana

J - タイワンイトマキエイ

C - 台湾蝠鲼 / 台湾蝠魟

E - chilean devilray (Sicklefin devilray)

F - diable du Chili

S - manta cornuda

ළය වරලෝ ආ න්තිකයට
ඉහලින් පිහිටි පැල්මක හැඩති
ශ්වාසරන්ධිරය

හරිත ඔලිව් දුඹුරු වර්ණය

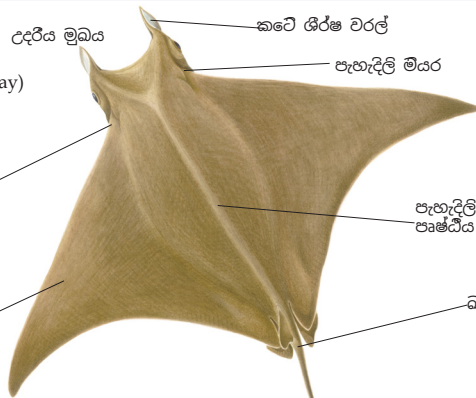
උදරීය මුඛය

කට්ටේ ශීර්ෂ වරලේ

පැහැදිලි මයර

පැහැදිලිව පෙනෙන
පෘෂ්ඨීය මයර

ඛණ්ටක තොමැත



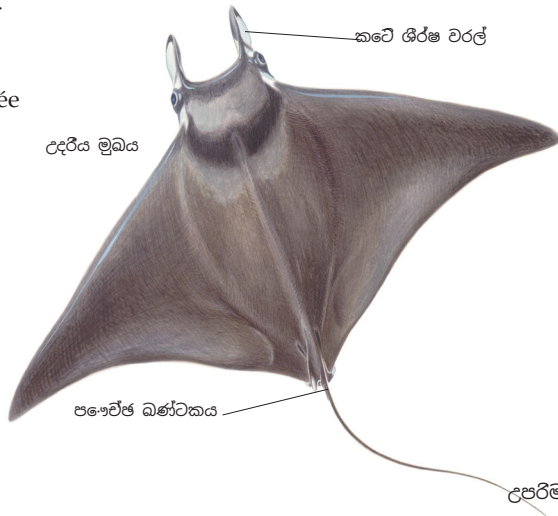
උපරිම. දිග: ස.ම.370

අඟ මඩුවා



Mobula mobular

- J - タイセイヨウイトマキエイ
- C - 蝠鲼 / 蝠魟
- E - devil fish
- F - diable de Méditerranée
- S - manta mobula



උපරිම. දිග: ස.ම.520

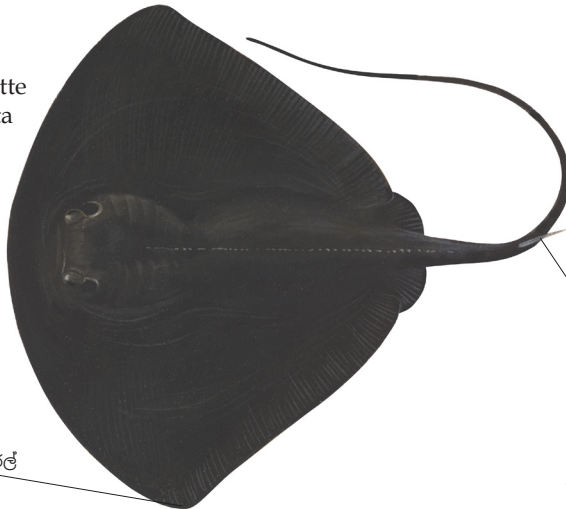
සාමුද්‍රික දළ මඩුවන්



Pteroplatytrygon violacea

- J - カラスエイ
- C - 紫魟 / 紫魟
- E - pelagic stingray
- F - pastenague violette
- S - raya-látigo violeta

අඳුරු වරණය



පෞළිෂ බණ්ටකය

කණ්ණාකාර ලය වරල්

උපරිම. දිග: සම.80

ගලුප් නෝස් රෝ



Rhinoptera javanica

- J - ウシバナトビエイ
- C - 爪哇牛鼻鱗 / 爪哇牛鼻鱗
- E - flapnose ray (Javanese cownose ray)
- F - mourine javanaise
- S - gavilán de Java



උපරිම. දිග: ස.ම.150

වනෙක් මඩුවක්

IOTC මෝද්‍ර සහ මඩු මත්ස්‍යයන් සම්බන්ධ අවශ්‍යතා

ඔබගේ යාත්‍රාව මගින් අල්ලා ගන්නා සියලුම මෝද්‍රන් සහ මඩු වන් හඳුනාගැනීම, සටහන් කිරීම සහ නිවැරදිව වාර්තා කිරීම

පහත දක්වා ඇත්තේ IOTC සංරක්ෂණ සහ කලමනාකරණ නියාමනයන්ට (CMMs) අදාළව ධීවරයින් හා නිරීක්ෂකයින් විසින් ගතයුතු යැයි අපේක්ෂා කරන කාර්යාලාර්ථය වේ. (තවද IOTC මගින් සිදුකරනු ලබන සංශෝධනයන් වාර්ෂිකව පරීක්ෂා කල යුතු බවට නිර්දේශ කරවේ):

- නිරීක්ෂකයින් විසින් සියලුම මෝද්‍රන් සහ මඩුවන් විශේෂයන්ට අදාළව අස්වැන්න සහ අන්තර්කාරියා; IOTC CMMs ට ගැලපෙන පරිදි වාර්තා කල යුතු වේ.
- මරුවල් පන්නය සිදු කරන යාත්‍රා වල ගමන් ගන්නා ධීවරයින් විසින් ඔවුන්ගේ ලොග් පතේ හරහා , නිල් මෝරා (*Prionace glauca*), පෝබියල් (*Lamna nasus*), මැකෝ මෝද්‍රන් (*Isurus spp.*), උදල මෝද්‍රන් (*Sphyrnidae*), කස මෝද්‍රන් (*Alopias spp.*), පොල්කොළ මෝරා (*Carcharhinus longimanus*) සහ වනෙන් මෝද්‍රන්, විශේෂ ලසෙ හෝ විශේෂ කණ්ඩායම් ලසෙ IOTC CMMs ට ගැලපෙන පරිදි වාර්තා කල යුතු වේ.
- වටකරන දැල් ආශ්‍රිත යාත්‍රා වල ගමන් ගන්නා ධීවරයින් විසින් ඔවුන්ගේ ලොග් පතේ හරහා , මිනිමුතු මෝරා (*Rhincodon typus*), කස මෝද්‍රන් (*Alopias spp.*) සහ පොල්කොළ මෝරා (*Carcharhinus longimanus*) පිළිබඳ වාර්තා කල යුතු වේ.
- කරමල් දැල් ආශ්‍රිත යාත්‍රා වල ගමන් ගන්නා ධීවරයින් විසින් ඔවුන්ගේ ලොග් පතේ හරහා , නිල් මෝරා (*Prionace glauca*), පෝබියල් (*Lamna nasus*), මැකෝ මෝද්‍රන් (*Isurus spp.*), උදල මෝද්‍රන් (*Sphyrnidae*), මිනිමුතු මෝද්‍රන් (*Rhincodon typus*), කස මෝද්‍රන් (*Alopias spp.*), පොල්කොළ මෝරා (*Carcharhinus longimanus*) සහ වනෙන් මෝද්‍රන්, විශේෂ ලසෙ හෝ විශේෂ කණ්ඩායම් ලසෙ IOTC CMMs ට ගැලපෙන පරිදි වාර්තා කල යුතු වේ.
- මෝද්‍රන්ගේ මුළු බරින් 5% කට වඩා වරල් ධීවර යාත්‍රාව මගින් පළමු ස්ථානයට රැගෙන නොආ යුතුය.
- කස මෝද්‍රන් සියලු විශේෂ (*Alopias spp.*) සන්නකයේ තබා නොගත යුතු අතර, ඉන්දියානු සාගරයේදී අල්ලා ගනු ලැබුවේ නම් අදාළ සියලු අන්තර් කාරියා, ධීවරයින්/නිරීක්ෂකයින් විසින් වාර්තා කල යුතු වේ.
- මිනිමුතු මෝද්‍රන් (*Rhincodon typus*) සඳහා වටකරන දැල් සිතා මතා ඵලීම නොකළ යුතු අතර, ඵවැනි සිදුවීමකදී ඊට අදාළ සියලුම තොරතුරු ධීවරයින්/ නිරීක්ෂකයින් විසින් වාර්තා කල යුතු වේ.
- පොල්කොළ මෝරා (*Carcharhinus longimanus*) සන්නකයේ තබා නොගත යුතු අතර, ඉන්දියානු සාගරයේදී අල්ලා ගනු ලැබුවේ නම් අදාළ සියලු අන්තර් කාරියා ධීවරයින්/නිරීක්ෂකයින් විසින් වාර්තා කල යුතු වේ.

ඉන්දියන් සාගරයේ සාමුද්‍රික ධීවර කර්මාන්තයේ මෝදුන් සහ මඩුවන් හඳුනා ගැනීම

මෙම ප්‍රකාශනය ජපානයේ OFCF විසින් ලබාදෙන ලද මුල් සහය මගින් සකස් කරන ලදී.

වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා:
Indian Ocean Tuna Commission
ABIS Centre, PO Box 1011
Victoria, Seychelles

Phone: +248 422 54 94
Email: IOTC-Secretariat@fao.org

Fax: +248 422 43 64
Website: <http://www.iotc.org>

